

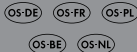


OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11957A/ HG11957A-FR
Version: 06/2024

IAN 456774_2401



STECKDOSENADAPTER / MAINS PLUG ADAPTOR / PRISE PROGRAMMABLE SSA A1 1

DE AT CH

STECKDOSENADAPTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

MAINS PLUG ADAPTOR

Operation and safety notes

FR BE

PRISE PROGRAMMABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

STOPCONTACT-ADAPTER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

ADAPTER DO GNIAZDKA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

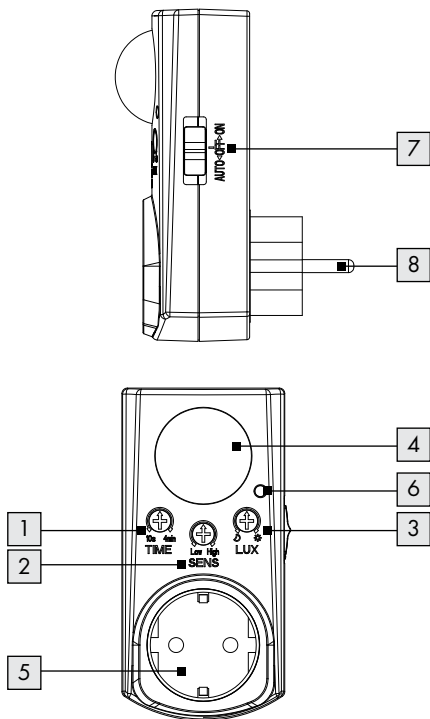
IAN 456774_2401

DE FR PL
NL BE

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	6
GB/IE	Operation and safety notes	Page	27
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	45
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	67
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	87

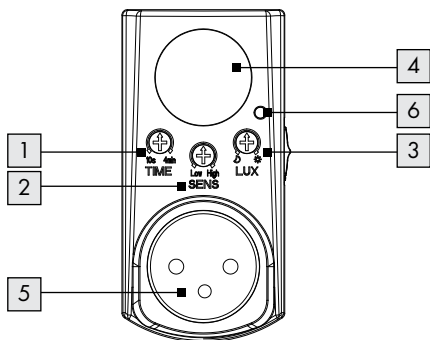
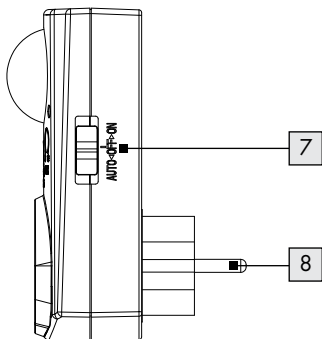
A1

HG11957A



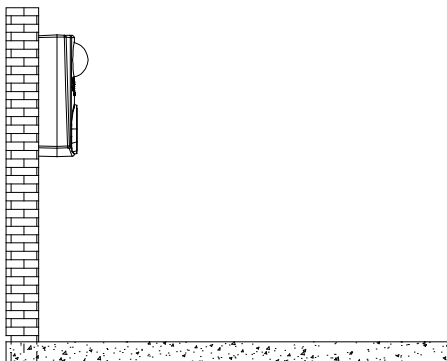
A2

HG11957A-FR



B

1.5M



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	7
Einleitung	Seite	9
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	9
Lieferumfang	Seite	10
Sicherheitshinweise	Seite	10
Teilebeschreibung	Seite	15
Technische Daten	Seite	15
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	16
In Betrieb nehmen	Seite	18
Ausrichten des Bewegungsmelders	Seite	19
Reinigung und Pflege	Seite	21
Reinigen	Seite	21
Lagerung	Seite	21
Entsorgung	Seite	22
Garantie	Seite	24
Abwicklung im Garantiefall	Seite	25
Service	Seite	26

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, den Sicherheitshinweisen und auf der Verpackung verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Gefahr“ kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Warnung“ kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Signalwort „Vorsicht“ kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.

	HINWEIS: Dieses Symbol in Kombination mit „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.
	Wechselstrom/-spannung
	Mikroabschaltung
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen
	Wolframdraht-Glühlampenlast
	Fluoreszierende Lampe
	Keine Plug-in-Geräte anschließen

STECKDOSENADAPTER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist nur für die automatische Beleuchtung von Innenbereichen bestimmt.

Geeignet	Nicht geeignet
Privater Gebrauch	Industrielle / gewerbliche Zwecke Verwendung in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unzulässig. Jegliche Ansprüche, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung oder einer unerlaubten Veränderung des Produkts ergeben, werden als ungerechtfertigt betrachtet. Jede derartige Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr.



Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch in Innenbereichen geeignet.

● **Lieferumfang**

- 1 Steckdosenadapter
- 1 Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT WEITERGEBEN, GEBEN SIE BITTE AUCH ALLE UNTERLAGEN MIT!



WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!



GEFAHR! Es besteht Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.
Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bitte bewahren Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG! Stromschlaggefahr!

- Verwenden Sie das Produkt nur mit einer RCD-geschützten Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Steckdosenleisten oder Verlängerungskabeln.
- Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder an Orte, an denen sich Wasser ansammeln kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für induktive Lasten (z. B. Motoren oder Transformatoren).
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Tauchen Sie die elektrischen Teile des Geräts während der Reinigung oder des Betriebs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Produkts an die Stromversorgung, ob die Spannungs- und Stromwerte mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungslösungen für das Produkt. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Während des Gebrauchs nicht abdecken.
- Die maximale Gesamtausgangsleistung/Stromstärke des Produkts (siehe nachfolgende Tabelle) darf nicht überschritten werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Geräte mit hohem Stromverbrauch (z. B. Elektrowerkzeuge, Heizlüfter, Computer usw.) anschließen.

Modellnummer	Max. Gesamtleistung
HG11957A	Wolframdraht-Glühlampenlast:
	Max. 800 W
	Fluoreszierende Lampe: Max. 200 W
HG11957A-FR	Wolframdraht-Glühlampenlast:
	Max. 800 W
	Fluoreszierende Lampe: Max. 200 W

- Schließen Sie keine Geräte an, die die Nennleistung dieses Produkts überschreiten. Andernfalls besteht die Gefahr einer Überhitzung oder einer Beschädigung des Produkts oder anderer Geräte.
- Der Netzstecker des Produkts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Die Verwendung von unveränderten Netzsteckern und geeigneten Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen drahtlose Geräte nicht erlaubt sind.
- Das Produkt muss leicht zugänglich sein. Achten Sie immer darauf, dass das Produkt leicht und schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Wärme entwickelnde Geräte müssen vom Produkt getrennt werden, um eine versehentliche Aktivierung zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzspannung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit medizinischen Geräten.
- Schließen Sie das Produkt nicht in Reihe an.
- Vermeiden Sie häufiges Ein- und Ausschalten maximaler Lasten, um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.

 **ACHTUNG!** Funkstörungen

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Flugzeugen, Krankenhäusern, Wartungsräumen oder in der Nähe von medizinischen Elektrosystemen. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionsfähigkeit empfindlicher elektronischer Geräte beeinträchtigen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann. Die gesendeten Funkwellen können Störungen bei Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht verantwortlich für Störungen von Rundfunk- oder Fernsehgeräten, die auf eine unautorisierte Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt ferner keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Produkten, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Für die Behebung von Störungen, die durch eigenmächtige Veränderungen am Produkt verursacht werden, und für den Ersatz solcher veränderter Produkte ist allein der Benutzer des Produkts verantwortlich.

● Teilebeschreibung

- 1 Drehregler **TIME** (Einschaltdauer)
- 2 Drehregler **SENS** (Empfindlichkeit)
- 3 Drehregler **LUX** (Lichtempfindlichkeit)
- 4 Bewegungsmelder
- 5 Steckdose
- 6 Kontrollleuchte
- 7 Schalter **AUTO/OFF/ON**
- 8 Netzstecker

● Technische Daten

Betriebsspannung: 230 V~, 50 Hz

Lasttyp: Wolframdraht-Glühlampenlast:
Max. 800 W
Fluoreszierende Lampe: Max. 200 W

Dimmer: einstellbar von 0 - 2000 lx

Leuchtdauer: einstellbar von ca. 10 s – 4 min

Schutzklasse: I

Ingress Protection
(Staub- und
Spritzwasserschutz): IP20

Modellnummer**Max. Lasttyp**

HG11957A

Wolframdraht-Glühlampenlast:

Max. 800 W

Fluoreszierende Lampe: Max. 200 W

HG11957A-FR

Wolframdraht-Glühlampenlast:

Max. 800 W

Fluoreszierende Lampe: Max. 200 W

● Vor dem ersten Gebrauch

Innengebrauch

Achten Sie bei der Wahl des Montageortes auf folgende Punkte:

- ☐ Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsmelder **4** den gewünschten Bereich abdeckt. Der Bewegungsmelder **4** hat einen maximalen Erfassungsbereich von 7 m, mit einem Erfassungswinkel von ca. 120 ° (abhängig von der Montagehöhe - ideal ist eine Höhe von 1,50 m) (Abb. B).
- ☐ Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsmelder **4** nachts nicht von der Straßenbeleuchtung beleuchtet wird. Dies kann seine Funktionsweise beeinträchtigen.

Achtung

- ☐ Wenn Sie die Steckdose weniger als 1 m über dem Boden anbringen, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht versehentlich von einem Tier ausgelöst werden kann.

- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, richten Sie den Sensor nicht auf starkes Licht.
- Um unerwünschtes Auslösen zu vermeiden, sollte der Sensor nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Klimaanlage, anderen Beleuchtungsgeräten und Rauchabzügen angebracht werden.
- Um unerwünschtes Auslösen zu vermeiden, halten Sie das Produkt von Bereichen mit starken elektromagnetischen Störungen fern.
- Richten Sie das Produkt nicht auf reflektierende Oberflächen wie glatte weiße Wände usw.
- Selbst wenn die dimmbare Leuchte, die Sie an das Produkt angeschlossen haben, vom Hersteller als „dimmbar“ gekennzeichnet ist, lässt sich die Leuchte möglicherweise nicht richtig dimmen. Es kann z. B. vorkommen, dass die dimmbare Leuchte bei geringer Helligkeit flackert oder dass dieses Flackern nur bei einer bestimmten Dimmer-Einstellung auftritt.
- Einige LED-Leuchten (selbst wenn sie als „dimmbar“ gekennzeichnet sind) können nicht unter eine bestimmte Mindesthelligkeitsstufe gedimmt werden (z. B. Dimmen zwischen 60 % und 100 % möglich, aber nicht unter 60 %).
- Dies ist kein Fehler des Produkts, sondern liegt an der Elektronik der Leuchte. Aufgrund der großen Anzahl unterschiedlicher Produkte kann leider nicht garantiert werden, dass das Produkt eine angeschlossene Leuchte korrekt dimmen kann.

● In Betrieb nehmen

Einstellen des Bewegungsmelders

Je nach Voreinstellung des Bewegungsmelders **4** schaltet sich das Produkt für eine bestimmte Zeit ein, sobald der Bewegungsmelder **4** eine Bewegung erfasst. Diese Voreinstellungen werden mithilfe der drei Regler an der Unterseite des Bewegungsmelders **4** vorgenommen (Abb. A1).

Einstellung der Leuchtdauer

Drehen Sie den Drehregler **TIME** **1** gegen den Uhrzeigersinn, um die Leuchtdauer zu verringern. Die Leuchtdauer kann von ca. 10 Sekunden bis 4 Minuten eingestellt werden.

Einstellen der Empfindlichkeit des Sensors

Drehen Sie den Drehregler **SENS** **2** gegen den Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit des Sensors zu verringern.

❶ **Hinweis:** Der Bewegungsmelder **4** reagiert auf Wärmestrahlung. Bei niedrigen Außentemperaturen reagiert er empfindlicher auf Körperwärme als bei warmen Außentemperaturen. Denken Sie daran, die Empfindlichkeit des Sensors im Laufe des Jahres anzupassen.

Einstellung der Tageslichtniveaus

Drehen Sie den Drehregler **LUX** **3** im Uhrzeigersinn, um das Tageslichtniveau zu erhöhen:

In dieser Position reagiert der Bewegungsmelder nur nachts (bei ca. 3 lx). In dieser Position reagiert der Bewegungsmelder auch bei Tageslicht, solange ca. 1.200 lx nicht überschritten werden.

Wenn Sie während des Countdowns den Modus manuell ändern, wird der aktuelle Modus deaktiviert und der neue Modus aktiviert.

● Ausrichten des Bewegungsmelders

- ① **Hinweis:** Führen Sie diese Anpassung in der Dämmerung durch.
- ☐ Stellen Sie den Drehregler **LUX** [3] auf die Position Licht (i) und warten Sie eine Minute, bis sich der Regelkreis stabilisiert hat. Vergewissern Sie sich in dieser Phase, dass der Drehregler TIME auf die Position 10 s eingestellt ist. Die Last schaltet sich nun ein und bleibt für etwa 60 Sekunden eingeschaltet.
 - ☐ Richten Sie den Bewegungsmelder [4] auf den zentralen Bereich des gewünschten Erfassungsbereichs aus.
 - ☐ Bewegen Sie sich durch den Erfassungsbereich, bis Sie mit dem Reaktionsverhalten des Bewegungsmelders [4] zufrieden sind. Um die richtige Ausrichtung zu finden, ändern Sie die Position des Drehreglers **SENS** [2] oder die Ausrichtung des Bewegungsmelders [4].

- ① **Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass der Bewegungsmelder **4** in erster Linie Bewegungen quer zum Bewegungsmelder **4** erfasst. Wenn Sie sich direkt auf den Bewegungsmelder **4** zubewegen, kann er diese Bewegung nicht erfassen.
- Wenn Sie den Bewegungsmelder **4** wunschgemäß ausgerichtet haben, drehen Sie den Drehregler **LUX 3** in die gewünschte Position. Sie können die entsprechende Position des Drehreglers **LUX 3** in der Morgen- oder Abenddämmerung festlegen, während der das angeschlossene Gerät reagieren soll.
 - Drehen Sie den Drehregler **LUX 3** langsam im Uhrzeigersinn, bis der Bewegungsmelder **4** auf Bewegungen im Erfassungsbereich reagiert.

An die Steckdose anschließen

- Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an.

Schalter-Funktion

Siehe Abb. A2

- Schieben Sie den Schalter auf **OFF**; die Steckdose ist nun deaktiviert.
- Schieben Sie den Schalter auf **ON**; die Last bleibt eingeschaltet.
- Schieben Sie den Schalter auf **AUTO**, die Last wird ca. 60 Sekunden eingeschaltet; dann ist das Licht aus, wenn der Bewegungsmelder **4** keine Bewegung erfasst.

- ☐ Der Bewegungsmelder **4** reagiert. Die Last wird eingeschaltet, wenn der Bewegungsmelder **4** eine Bewegung im Erfassungsbereich erfasst.

● **Reinigung und Pflege**

● **Reinigen**

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt während der Reinigung oder des Betriebs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- ☐ Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung. Trennen Sie alle angeschlossenen Geräte vom Produkt.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- ☐ Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, scharfe Reinigungslösungen oder harte Bürsten.
- ☐ Lassen Sie das Produkt anschließend trocknen.

● **Lagerung**

- ☐ Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, bewahren Sie es in der Originalverpackung auf.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Infotri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 456774_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page	28
Introduction	Page	30
Intended use	Page	30
Scope of delivery	Page	31
Safety notices	Page	31
Description of parts	Page	35
Technical data	Page	36
Before first use	Page	36
Start Up	Page	38
Aligning the motion detector	Page	39
Cleaning and care	Page	40
Cleaning	Page	40
Storage	Page	41
Disposal	Page	41
Warranty	Page	43
Warranty claim procedure	Page	44
Service	Page	44

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, quick start guide, safety instructions and on the packaging:



DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.



NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.

	Alternating current/voltage
	Micro-disconnection
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety Information Instructions for use
	Tungsten filament lamp
	Fluorescent lamp
	Do not plug in any plug-in devices

MAINS PLUG ADAPTOR

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product is intended for automatic lighting for indoor use areas only.

Suitable	Not suitable
Private use	Industrial/commercial purposes
	Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



This product is suitable for private use in indoor locations only.

● **Scope of delivery**

- 1 Mains Plug Adaptor
- 1 Safety instructions



Safety notices

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! Risk of suffocation!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard.
Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of reach of children at all times.

- This product shall not be used by children. Keep the product out of reach of children. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING! Risk of electric shock!

- Use the product only with an RCD-protected socket-outlet.
- Do not use the product with power outlet strips or extension cables.
- Do not position the product in water or in places where water can collect.
- Do not use the product for inductive loads (such as motors or transformers).
- Do not attempt to repair the product yourself.
In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- During cleaning or operation, do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Disconnect the product from the power supply when not in use and before cleaning.
- Do not use any solvents or cleaning solutions on the product. Clean the product only with a slightly moistened cloth.
- Do not cover when in use.
- The product's maximum total output power/current (see following table) must never be exceeded. Take special care when connecting devices consuming larger amounts of power (such as power tools, fan heaters, computers, etc.).

Model number	Max. total output
HG11957A	Tungsten filament lamp: Max. 800 W fluorescent lamp: Max. 200 W
HG11957A-FR	Tungsten filament lamp: Max. 800 W fluorescent lamp: Max. 200 W

- Do not connect any devices that exceed the power rating of this product. Doing so may overheat or cause possible damage to the product or other equipment.
- The power plug of the product must fit into the socket-outlet. The power plug must not be modified in any way. Using unmodified mains plugs and proper outlets reduces the risk of an electric shock.

- Do not use the product where wireless devices are not allowed.
- The product shall be easily accessible. Always ensure that the product can be easily and quickly pulled out of the socket-outlet.
- Devices building up heat must be separated from the product to avoid accidental activation.
- Disconnect the product from the mains voltage before undertaking any maintenance works.
- Do not use the product together with medical devices.
- Do not connect the product in series.
- Avoid switching maximum loads frequently on or off in order to sustain a long life for the product.

 ATTENTION! Radio interference

- Do not use the product on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Never use the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops), as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

- The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is solely responsible for rectifying malfunctions caused by unauthorized changes to the product and the replacement of such modified products.

● Description of parts

- 1 Rotary control **TIME** (switched on duration)
- 2 Rotary control **SENS** (sensitivity)
- 3 Rotary control **LUX** (light sensitivity)
- 4 Motion detector
- 5 Socket outlet
- 6 Control Light indicator
- 7 **AUTO/OFF/ON** switch
- 8 Power plug

● **Technical data**

Operating voltage: 230 V~, 50 Hz

Load type: Tungsten filament lamp: Max. 800 W
fluorescent lamp: Max. 200 W

Dimming switch: adjustable from 0 - 2000 lx

Light on time: adjustable between approx. 10 sec-
4 min

Protection class: I

Ingress protection: IP20

Model number	Max. load type
HG11957A	Tungsten filament lamp: Max. 800 W fluorescent lamp: Max. 200 W
HG11957A-FR	Tungsten filament lamp: Max. 800 W fluorescent lamp: Max. 200 W

● **Before first use**

Indoor use

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

Make sure the motion detector  covers the desired area. The motion detector  has a maximum coverage range of 7 m, with a coverage angle of about 120 ° (depending on the mounting height – a height of 1.50 m is ideal) (Fig. B).

Make sure the motion detector **4** is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.

Attention:

- ☐ If you mount the socket less than 1 m from the ground, please avoid the false trigger of pet.
- ☐ To avoid damage to unit; do not aim the sensor towards the strong light.
- ☐ To avoid nuisance triggering, the sensor should be directed away from heat sources such as air-conditioners, other lighting and flue vents.
- ☐ To avoid nuisance triggering, keeping away from the area of strong electromagnetic disturbance.
- ☐ Do not aim towards reflective surfaces such as smooth white walls, etc.
- ☐ Even if the dimmable luminaire you have connected to product is labelled "dimmable" by the manufacturer, it is possible that the luminaire cannot be dimmed correctly. It may happen, for example, that the dimmable luminaire flickers at low brightness or that this flickering only occurs at a certain dimmer setting.
- ☐ Some LED luminaires (although labelled "dimmable") cannot be dimmed below a certain minimum brightness (e.g. dimming only possible between 60 % and 100 %, but not below 60 %).

- This is not a fault of the product, but is technically caused by the electronics in the luminaire. Due to the large number of different products, it is unfortunately not possible to guarantee that the product can dim a connected luminaire correctly.

● Start Up

Adjusting the motion detector

Depending on the pre-adjustments of the motion detector **4**, the product will switch itself on for a certain period of time as soon as the motion detector **4** detects movement. These pre-adjustments are made using the three controllers on the underside of the motion detector **4** (Fig. A1).

Setting the lighting duration

Turn the rotary control **TIME** **1** anti-clockwise to decrease the duration of the illumination. The lighting duration can be adjusted within a time window of approx. 10 seconds to 4 minutes.

Adjusting the sensitivity of the sensor

Turn the rotary control **SENS** **2** anti-clockwise to decrease the sensitivity of the sensor.

- ① **Note:** The motion detector **4** responds to heat radiation. When outdoor temperatures are low, it is more sensitive to body heat than when outdoor temperatures are warm. Be sure to regulate the sensitivity of the sensor over the course of the year.

Setting the daylight level

Turn the rotary control **LUX** [3] clockwise to increase the daylight level:

In the position, the motion detector only reacts at night (at approx. 3 lx). In the position, the motion detector also responds at daylight levels, as long as about 1,200 lx are not exceeded.

In the process of countdown, if change the mode manually. This will disable the current one, and enter into the new one.

● Aligning the motion detector

① **Note:** Perform this adjustment at twilight.

- Put the rotary control **LUX** [3] to light (i) position, wait a minute for the control circuit to stabilize. At this stage ensure that the Rotary control TIME set at 10 sec position. The load will now switch on and remain on for about 60 seconds.
- Align the motion detector [4] into the central region of the desire coverage area.
- Move about through the coverage area until you are satisfied with the response characteristics of the motion detector [4]. To find the proper orientation, change the position of the rotary control **SENS** [2] or the orientation of the motion detector [4].

① **Note:** Please note that the motion detector [4] primarily detects movements transverse to the motion detector [4]. If you move directly towards the motion detector [4], it cannot detect this movement.

- When you have aligned the motion detector **4** satisfactorily then turn the rotary control **LUX 3** to the desired position. You can determine the appropriate position of the rotary control **LUX 3** during dawn or dusk at which the connected device should react.
- Slowly turn the rotary control **LUX 3** clockwise until the motion detector **4** reacts to movement within the coverage area.

Plug in the socket

- Plug the product into power supply.

Switch Function

Referring to the Fig. A2

- Slide the switch knob to **OFF**, the socket doesn't work.
- Slide the switch knob to **ON**, the load remains on.
- Slide the switch to **AUTO**, the load will be switched on approx. 60 seconds, then the light is off if motion detector **4** doesn't detect any motion.
- The motion detector **4** begins to work. The load will be switched on when the motion detector **4** detects some motion in the detection area.

● Cleaning and care

● Cleaning

⚠ WARNING! During cleaning or operation, do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ❑ Before cleaning: Unplug the product from the power supply. Unplug any connected device from the product.
- ❑ Clean the product only with a slightly moistened cloth.
- ❑ Do not allow any water or other liquids to enter the product's interior.
- ❑ Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- ❑ Let the product dry afterwards.

● **Storage**

- ❑ When not in use, store the product in its original packaging.
- ❑ Store the product in a dry, secure location away from children.

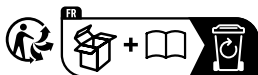
● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 456774_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1 800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 46
Introduction	Page 48
Utilisation prévue	Page 48
Contenu de la livraison	Page 49
Notes de sécurité	Page 49
Description des pièces	Page 54
Données techniques	Page 54
Avant la première utilisation	Page 55
Mise en marche	Page 57
Alignement du détecteur de mouvements	Page 58
Nettoyage et entretien	Page 60
Nettoyage	Page 60
Stockage	Page 60
Mise au rebut	Page 61
Garantie	Page 62
Faire valoir sa garantie	Page 65
Service après-vente	Page 66

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, le guide de démarrage rapide, les instructions de sécurité et sur l'emballage :



DANGER ! Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « Mise en garde », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



ATTENTION ! Ce symbole avec le mot « Attention » indique un risque de dommages matériels.



REMARQUE : Ce symbole associé au mot « Remarque » fournit des informations utiles supplémentaires.

	Courant alternatif/tension alternative
	Micro-déconnexion
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à cet appareil.
	Informations de sécurité Instructions d'utilisation
	Lampe à filament de tungstène
	Lampe fluorescente
	Ne pas brancher d'appareils plug-in

PRISE PROGRAMMABLE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation prévue**

Le produit est exclusivement destiné à fournir un éclairage automatique à l'intérieur.

Approprié	Inapproprié
Utilisation privée	Finalités industrielles/commerciales
	Utilisation dans les climats tropicaux

Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Toute réclamation découlant d'une utilisation inappropriée ou due à une modification non autorisée du produit sera considérée injustifiée. Une telle utilisation est à vos propres risques.



Ce produit convient uniquement à une utilisation privée à l'intérieur.

● **Contenu de la livraison**

- 1 Prise programmable
- 1 Consignes de sécurité



Notes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION ! LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS, JOIGNEZ-LUI TOUS LES DOCUMENTS !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

⚠ DANGER ! Risque d'étouffement !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque d'étouffement.
Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez maintenir en permanence le produit hors de la portée des enfants.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants. Maintenez le produit hors de la portée des enfants. Ce produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
Le nettoyage et l'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !

- Branchez uniquement le produit sur une prise électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel.
- N'utilisez pas le produit avec des blocs multiprises ou des rallonges.
- Ne placez pas le produit dans l'eau ou dans des endroits où de l'eau peut s'accumuler.
- N'utilisez pas le produit pour des charges inductives (telles que des moteurs ou des transformateurs).
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même.
En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent uniquement être effectuées par du personnel qualifié.
- Lorsque vous nettoyez ou utilisez le produit, n'immergez pas ses éléments électriques dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne passez jamais le produit sous de l'eau courante.

- N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez le produit de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur s'il est endommagé.
- Avant de brancher le produit à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension et le courant nominaux correspondent aux informations d'alimentation électrique indiquées sur l'étiquette signalétique du produit.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de solvants ou de solutions de nettoyage sur le produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon légèrement humidifié.
- Ne couvrez pas lorsqu'il est en fonctionnement.
- La puissance totale/le courant total maximum de sortie du produit (voir table suivante) ne doivent jamais être dépassés. Faites particulièrement attention en raccordant des appareils présentant une consommation électrique élevée (tels que les outils électriques, les radiateurs soufflants, les ordinateurs, etc.).

Numéro de modèle	Sortie totale maximale
HG11957A	Lampe à filament de tungstène : Max. 800 W Lampe fluorescente : Max. 200 W
HG11957A-FR	Lampe à filament de tungstène : Max. 800 W Lampe fluorescente : Max. 200 W

- Ne raccordez pas d'appareils qui dépassent la puissance nominale de ce produit. Cela pourrait causer une surchauffe ou endommager le produit ou d'autres équipements.
- La fiche d'alimentation du produit doit s'insérer dans la prise électrique. La fiche d'alimentation ne doit pas être modifiée de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches secteur non modifiées et de prises appropriées réduit le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où les appareils sans fil ne sont pas autorisés.
- Le produit doit être facilement accessible. Assurez-vous toujours que le produit peut être débranché facilement et rapidement de la prise électrique.
- Les appareils qui accumulent de la chaleur doivent être séparés du produit pour éviter toute activation accidentelle.
- Débranchez le produit de l'alimentation secteur avant d'effectuer toute intervention d'entretien.
- N'utilisez pas le produit conjointement avec des dispositifs médicaux.
- Ne branchez pas le produit en série.
- Évitez d'activer ou de désactiver fréquemment des charges maximales pour garantir une longue durée de vie du produit.

 **ATTENTION !** Interférences radio

- N'utilisez pas le produit dans des avions, des hôpitaux, des locaux techniques ou à proximité de systèmes médicaux électroniques. Les signaux sans fil émis peuvent avoir une influence sur le fonctionnement des appareils électroniques sensibles.
- Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs automatiques implantables, car les rayonnements électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio émises peuvent causer des interférences dans les appareils auditifs.
- N'utilisez jamais le produit à proximité de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par exemple des ateliers de peinture), car les ondes radio émises peuvent causer des explosions et des incendies.
- La société OWIM GmbH & Co. KG n'est pas responsable des interférences avec des radios ou des télévisions dues à une modification non autorisée du produit. La société OWIM GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'utilisation ou de remplacement par des câbles et des produits non distribués par OWIM.
- L'utilisateur du produit est seul responsable de la correction des dysfonctionnements causés par des modifications non autorisées du produit et le remplacement de ces produits modifiés.

● Description des pièces

- 1 Molette **TIME** (durée d'éclairage)
- 2 Molette **SENS** (sensibilité)
- 3 Molette **LUX** (sensibilité de la lumière)
- 4 Détecteur de mouvements
- 5 Prise de courant
- 6 Voyant LED
- 7 Interrupteur **AUTO/OFF/ON**
- 8 Fiche

● Données techniques

Tension de
fonctionnement : 230 V~, 50 Hz

Type de charge : Lampe à filament de tungstène :
Max. 800 W
Lampe fluorescente : Max. 200 W

Bouton de réglage de
l'intensité : ajustable de 0 à 2000 lx

Durée d'éclairage : ajustable entre env. 10 sec à 4 min

Classe de protection : I

Protections contre les
infiltrations : IP20

Numéro de modèle	Type de charge max.
HG11957A	Lampe à filament de tungstène : Max. 800 W Lampe fluorescente : Max. 200 W
HG11957A-FR	Lampe à filament de tungstène : Max. 800 W Lampe fluorescente : Max. 200 W

● **Avant la première utilisation**

Utilisation en intérieur

Lors du choix de l'emplacement de montage, prenez en compte les facteurs suivants :

Veillez à ce que le détecteur de mouvements **4** couvre la zone souhaitée. Le détecteur de mouvements **4** a une portée maximale de 7 m, avec un angle de détection d'environ 120° (selon la hauteur de montage – une hauteur de 1,50 m est idéale) (Fig. B).

Veillez à ce que le détecteur de mouvements **4** ne soit pas éclairé la nuit par l'éclairage public. Ceci peut avoir un effet sur son fonctionnement.

Attention :

- ☐ Si vous montez la prise à moins d'1 m du sol, évitez qu'un animal domestique ne puisse déclencher le produit.
- ☐ Afin d'éviter d'endommager l'unité, n'orientez pas le capteur vers un éclairage fort.

- ❑ Afin d'éviter un déclenchement intempestif, le capteur ne doit pas être orienté vers des sources de chaleur tels que des climatisations, d'autres éclairages ou des conduites de ventilation.
- ❑ Afin d'éviter un déclenchement intempestif, maintenez le produit à l'écart de perturbations électromagnétiques importantes.
- ❑ Ne l'orientez pas vers des surfaces réfléchissantes telles que des murs blancs lisses, etc.
- ❑ Même si la lampe que vous avez branchée au produit est dite « à intensité variable » par le fabricant, il peut arriver que la luminosité ne puisse pas être ajustée correctement. Par exemple, l'éclairage peut vaciller à faible luminosité ou vaciller seulement à un certain réglage de la luminosité.
- ❑ Certains luminaires LED (bien que dits « à intensité variable ») ne peuvent pas être réglés en-dessous d'une certaine luminosité minimale (par ex. la luminosité peut être réglée entre 60 et 100 %, mais pas en-dessous de 60 %).
- ❑ Ceci n'est pas un dysfonctionnement du produit mais est lié à l'électronique même du luminaire. Etant donné la grande variété des produits, il n'est malheureusement pas possible de garantir que le produit pourra ajuster la luminosité de tous les luminaires correctement.

● Mise en marche

Réglage du détecteur de mouvements

En fonction des préréglages du détecteur de mouvements **4**, le produit se met en marche pendant une certaine durée dès que le détecteur de mouvements **4** détecte un mouvement. Ces préréglages sont réalisés à l'aide des trois commandes situées sur la partie inférieure du détecteur de mouvements **4** (Fig. A1).

Réglage de la durée d'éclairage

Tournez la molette **TIME** **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la durée d'éclairage. La durée d'éclairage peut être réglée d'environ 10 secondes à 4 minutes.

Réglage de la sensibilité du capteur

Tournez la molette **SENS** **2** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la sensibilité du capteur.

❶ **Remarque :** Le détecteur de mouvements **4** est sensible au rayonnement thermique. Lorsque les températures extérieures sont basses, il est plus sensible à la chaleur corporelle que lorsqu'elles sont élevées. Veillez à régler la sensibilité du capteur au cours de l'année.

Réglage du niveau de lumière du jour

Tournez la molette **LUX** **3** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de lumière du jour :

Le détecteur de mouvements ne s'active que la nuit (à env. 3 lx). Le détecteur de mouvements peut également s'activer le jour, à condition que le niveau de lumière ne dépasse pas 1200 lx.

Au cours du compte à rebours, si vous changez de mode manuellement, le mode en cours est désactivé et le nouveau mode est activé.

● Alignement du détecteur de mouvements

- ❶ **Remarque :** Effectuez ce réglage au crépuscule.
- ❑ Mettez la molette **LUX** [3] sur la position lumière (i), attendez une minute pour que le circuit de commande se stabilise. Veillez à ce que la molette TIME soit réglée sur la position 10 secondes lors de cette étape. L'éclairage s'allume désormais pendant environ 60 secondes.
- ❑ Alignez le détecteur de mouvements [4] dans la partie centrale de la zone de détection souhaitée.
- ❑ Déplacez-vous dans la zone de détection jusqu'à ce que la réponse du détecteur de mouvements [4] vous convienne. Afin de trouver la bonne orientation, changer la position de la molette **SENS** [2] ou l'orientation du détecteur de mouvements [4].
- ❶ **Remarque :** Veuillez noter que le détecteur de mouvements [4] détecte principalement les mouvements transversaux. Si vous vous déplacez directement vers le détecteur de mouvements [4], il ne détectera pas ce mouvement.

- Une fois que vous avez aligné le détecteur de mouvements **4** à votre convenance, tournez la molette **LUX** **3** sur la position souhaitée. Vous pouvez déterminer la position la mieux adaptée de la molette **LUX** **3** à l'aube ou au crépuscule afin de définir le niveau de luminosité auquel l'appareil connecté va s'activer.
- Tournez lentement la molette **LUX** **3** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le détecteur de mouvements **4** réagisse aux mouvements dans la zone de détection.

Branchement dans la prise

- Branchez le produit dans une prise de courant.

Fonction de commutation

Voir Fig. A2

- Glissez l'interrupteur sur **OFF** pour désactiver la prise.
- Glissez l'interrupteur sur **ON**, l'éclairage reste allumé.
- Glissez l'interrupteur sur **AUTO**, l'éclairage reste allumé pendant env. 60 secondes puis s'éteint si le détecteur de mouvements **4** ne détecte pas de mouvements.
- Le détecteur de mouvements **4** est en fonctionnement. L'éclairage s'allume lorsque le détecteur de mouvements **4** détecte un mouvement dans la zone de détection.

● **Nettoyage et entretien**

● **Nettoyage**

⚠ AVERTISSEMENT ! Lorsque vous nettoyez ou utilisez le produit, ne l'immergez pas dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

- ☐ Avant le nettoyage : Débranchez le produit de l'alimentation électrique. Débranchez les appareils connectés au produit.
- ☐ Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon légèrement humidifié.
- ☐ Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer à l'intérieur du produit.
- ☐ N'utilisez pas d'abrasifs, de solutions de nettoyage agressives ou de brosses dures pour le nettoyage.
- ☐ Laissez le produit sécher ensuite.

● **Stockage**

- ☐ Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans son emballage d'origine.
- ☐ Rangez le produit dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

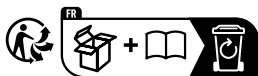
● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit:



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 456774_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	68
Inleiding	Pagina	70
Beoogd gebruik	Pagina	70
Leveringsomvang	Pagina	71
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	71
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	76
Technische gegevens	Pagina	76
Voor het eerste gebruik	Pagina	77
Bediening	Pagina	79
De bewegingsdetector uitlijnen	Pagina	80
Reiniging en onderhoud	Pagina	82
Reiniging	Pagina	82
Opslag	Pagina	82
Afvoer	Pagina	83
Garantie	Pagina	84
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	85
Service	Pagina	86

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen worden gebruikt in de handleiding, snelstartgids, veiligheidsinstructies en op de verpakking:



GEVAAR! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Gevaar" markeert een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Waarschuwing" markeert een middelgroot risico dat, indien het niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



VOORZICHTIG! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Voorzichtig" markeert een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "Let op" geeft een mogelijke materiële schade aan.

	OPMERKING: Dit symbool in combinatie met "Opmerking" geeft extra nuttige informatie.
	Wisselstroom/-spanning
	Micro-ontkoppeling
	De CE-markering geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing
	Gloeilamp met wolframdraad
	Fluorescentielamp
	Sluit geen plug-in apparaten aan.

STOPCONTACT-ADAPTER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Het product is alleen bestemd voor het automatisch verlichten van binnenruimtes.

Geschikt	Niet geschikt
Huishoudelijk gebruik	Industriële/commerciële doeleinden
	Gebruik in een tropisch klimaat

Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Claims als gevolg van oneigenlijk gebruik of als gevolg van ongeoorloofde wijziging van het product worden als ongegrond beschouwd. Dergelijk gebruik is op eigen risico.



Dit product is alleen geschikt voor particulier gebruik in een binnenruimte.

● **Leveringsomvang**

- 1 Stopcontact-adapter
- 1 Veiligheidsinstructies



Veiligheidsaanwijzingen

VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, DIENT U KENNIS TE NEMEN VAN ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT DOORGEEFT AAN ANDEREN, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLen, RISICO VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!



GEVAAR! Verstikkingsgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd het product te allen tijde buiten het bereik van kinderen.

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het product buiten bereik van kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING! Risico op een elektrische schok!

- Sluit het product alleen aan op een stopcontact dat is beveiligd met een zekering.
- Gebruik het product niet met stekkerdozen of verlengsnoeren.
- Plaats het product niet in water of op plaatsen waar zich water kan verzamelen.
- Gebruik het product niet voor inductieve belastingen (zoals motoren of transformatoren).
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren.
In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat tijdens de reiniging of het gebruik niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

- Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd is. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier als het apparaat beschadigd is.
- Voordat u het apparaat aansluit, moet u controleren of de voedingsspanning en stroomsterkte overeenkomen met de gegevens van de stroomvoorziening die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en alvorens het te reinigen.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen op het product. Reinig het product alleen met een licht bevochtigde doek.
- Niet afdekken wanneer in gebruik.
- Het maximale totale uitgangsvermogen van het product (zie onderstaande tabel) mag nooit worden overschreden. Wees bijzonder voorzichtig bij het aansluiten van apparaten die grotere hoeveelheden stroom verbruiken (zoals elektrisch gereedschap, ventilatorkachels, computers, etc.)

Modelnummer	Max. uitgang
HG11957A	Gloeilamp met wolframdraad:
	Max. 800 W
	Fluorescentielamp: Max. 200 W
HG11957A-FR	Gloeilamp met wolframdraad:
	Max. 800 W
	Fluorescentielamp: Max. 200 W

- Sluit geen apparaten aan die het vermogen van dit product overschrijden. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot oververhitting of mogelijke schade aan het product of andere apparatuur.
- De stekker van het product moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Het gebruik van ongewijzigde netstekkers en geschikte stopcontacten vermindert het risico van een elektrische schok.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar draadloze apparaten niet zijn toegestaan.
- Het product moet gemakkelijk toegankelijk zijn. Zorg er altijd voor dat de stekker gemakkelijk en snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Apparaten die warmte opbouwen moeten van het product worden gescheiden om onbedoelde activering te voorkomen.
- Koppel het product los van de netspanning voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik het product niet samen met medische hulpmiddelen.
- Sluit het product niet in serie aan.
- Vermijd het frequent in- en uitschakelen van maximale belastingen om een lange levensduur van het product te waarborgen.

 **LET OP!** Radio-interferentie

- Gebruik het product niet in vliegtuigen, in ziekenhuizen, dienst ruimten of in de buurt van medische elektronische systemen. De uitgezonden draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.
- Houd het product minstens 20 cm verwijderd van pacemakers of implanteerbare cardio-defibrillators, aangezien de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan aantasten. De uitgezonden radiogolven kunnen storing veroorzaken in hoortoestellen.
- Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare gasen of gebieden met potentiële explosieve stoffen (bijv. spuiten), aangezien de uitgezonden radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- De OWIM GmbH & Co. KG is niet verantwoordelijk voor storing van radio's of televisies door ongeoorloofde wijziging van het product. De OWIM GmbH & Co. KG aanvaardt verder geen aansprakelijkheid voor het gebruik of de vervanging van kabels en producten die niet door OWIM worden geleverd.
- De gebruiker van het product is als enige verantwoordelijk voor het verhelpen van storingen veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen aan het product en de vervanging van dergelijke gewijzigde producten.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Draaiknop **TIME** (ingeschakelde duur)
- 2 Draaiknop **SENS** (gevoeligheid)
- 3 Draaiknop **LUX** (lichtgevoeligheid)
- 4 Bewegingsdetector
- 5 Stopcontact
- 6 Controlelampje
- 7 **AUTO/OFF/ON** schakelaar
- 8 Stekker

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 230 V~, 50 Hz

Belastingtype: Gloeilamp met wolframdraad:
Max. 800 W
Fluorescentielamp: Max. 200 W

Dimschakelaar: verstelbaar tussen 0 - 2000 lux

Lichtduur: verstelbaar tussen ong. 10 sec-4 min

Beschermingsklasse: I

Beschermingsgraad: IP20

Modelnummer	Max. lasttype
HG11957A	Gloeilamp met wolframdraad: Max. 800 W Fluorescentielamp: Max. 200 W
HG11957A-FR	Gloeilamp met wolframdraad: Max. 800 W Fluorescentielamp: Max. 200 W

● Voor het eerste gebruik

Binnengebruik

Bij het selecteren van de montagelocatie, let op het volgende:

Zorg dat de bewegingsdetector  het gewenste gebied bestrijkt. De bewegingsdetector  heeft een maximale dekkingsbereik van 7 m, met een dekkingshoek van ong. 120 ° (afhankelijk van de montagehoogte - een hoogte van 1,50 m is ideaal) (Afb. B).

Zorg ervoor dat de bewegingsdetector  's nachts niet wordt verlicht door straatverlichting. Dit kan de werking beïnvloeden.

Let op:

- ☐ Als u wilt voorkomen dat huisdieren per ongeluk de detector activeren, zorg ervoor dat het stopcontact zich op meer dan 1 meter van de grond bevindt.
- ☐ Om schade aan het toestel te voorkomen, richt de sensor niet naar fel licht.

- Om ongewenste activering te voorkomen, richt de sensor weg van warmtebronnen zoals airconditioners, andere verlichting en rookgasafvoeren.
- Om ongewenste activering te voorkomen, houd de sensor uit de buurt van gebieden met sterke elektromagnetische storing.
- Richt de sensor niet naar reflecterende oppervlakken, zoals gladde witte muren, etc.
- Zelfs als de dimbare armatuur die u op het product hebt aangesloten door de fabrikant als 'dimbaar' wordt gelabeld, is het mogelijk dat de armatuur niet correct kan worden gedimd. Het kan bijvoorbeeld voorkomen dat de dimbare lamp knippert bij een lage helderheid, of dat dit knipperen alleen optreedt bij een bepaalde instelling van de dimmer.
- Sommige LED-armaturen (hoewel ze als 'dimbaar' zijn gelabeld) kunnen niet worden gedimd tot onder een bepaalde minimum helderheid (bijvoorbeeld alleen dimmen tussen 60 % en 100 %, maar niet onder 60 %).
- Dit is geen fout van het product, maar wordt technisch veroorzaakt door de elektronica in de armatuur. Vanwege het grote aantal verschillende producten is het helaas niet mogelijk om te garanderen dat het product een aangesloten armatuur correct kan dimmen.

● Bediening

De bewegingsdetector aanpassen

Afhankelijk van de vooraf ingestelde parameters van de bewegingsdetector **4**, schakelt het product zichzelf gedurende een bepaalde periode in zodra de bewegingsdetector **4** beweging detecteert. Deze vooraf ingestelde aanpassingen worden gedaan met behulp van de drie controllers aan de onderkant van de bewegingsdetector **4** (Afb. A1).

De lichtduur instellen

Draai de draaiknop **TIME** **1** tegen de klok in om de lichtduur te verkorten. De lichtduur kan worden aangepast binnen een tijdsbestek van ong. 10 seconden tot 4 minuten.

De gevoeligheid van de sensor aanpassen

Draai de draaiknop **SENS** **2** tegen de klok in om de gevoeligheid van de sensor te verkorten.

❗ **Opmerking:** De bewegingsdetector **4** reageert op warmtestraling. Bij lage buitentemperaturen is de detector gevoeliger voor lichaamswarmte dan bij warme buitentemperaturen. Zorg ervoor dat u de gevoeligheid van de sensor gedurende het jaar regelt.

Het daglichtniveau instellen

Draai de draaiknop **LUX** **3** met de klok mee om het daglichtniveau te verhogen.

In deze positie reageert de bewegingsdetector alleen 's nachts (bij ong. 3 lux). In deze positie reageert de bewegingsdetector ook bij daglichtniveaus, zolang ong. 1200 lux niet wordt overschreden.

Als de modus tijdens het aftellen handmatig wordt gewijzigd, wordt de huidige modus uitgeschakeld en wordt de nieuwe ingeschakeld.

● De bewegingsdetector uitlijnen

- ❶ **Opmerking:** Voer deze aanpassing bij schemer uit.
- ☐ Draai de draaiknop **LUX** 3 naar de positie licht (i) en wacht een minuut totdat het regelcircuit gestabiliseerd is. Zorg er in deze fase voor dat de draaiknop TIME op de 10 sec positie staat. De belasting wordt nu ingeschakeld en blijft ong. 60 seconden ingeschakeld.
- ☐ Lijn de bewegingsdetector 4 uit op het centrale gebied van het gewenste dekkingsgebied.
- ☐ Beweeg door het dekkingsgebied totdat u tevreden bent met de reactiekenmerken van de bewegingsdetector 4. Om de juiste oriëntatie te vinden, verander de positie van de draaiknop **SENS** 2 of de oriëntatie van de bewegingsdetector 4.
- ❶ **Opmerking:** Houd er rekening mee dat de bewegingsdetector 4 voornamelijk bewegingen detecteert die loodrecht op de bewegingsdetector 4 staan. Als u rechtstreeks naar de bewegingsdetector 4 toe beweegt, kan deze beweging niet worden gedetecteerd.

- Wanneer u de bewegingsdetector **4** naar tevredenheid hebt uitgelijnd, draai vervolgens de draaiknop **LUX 3** naar de gewenste positie. U kunt de gepaste positie van de draaiknop **LUX 3** bepalen tijdens zonsopgang of zonsondergang waarop het aangesloten apparaat moet reageren.
- Draai de draaiknop **LUX 3** langzaam met de klok mee totdat de bewegingsdetector **4** op beweging binnen het bereik reageert.

De stekker in het stopcontact steken

- Steek de stekker van het product in het stopcontact.

Schakelfunctie

Bekijk Afb. A2

- Schuif de schakelaar naar **OFF** en het stopcontact werkt niet.
- Schuif de schakelaar naar **ON** en de belasting blijft ingeschakeld.
- Schuif de schakelaar naar **AUTO**, de belasting wordt ong. 60 seconden ingeschakeld, daarna gaat het licht uit wanneer de bewegingsdetector **4** geen beweging detecteert.
- De bewegingsdetector **4** reageert. De belasting wordt ingeschakeld wanneer de bewegingsdetector **4** beweging in het detectiegebied detecteert.

● Reiniging en onderhoud

● Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Dompel het product tijdens het reinigen of gebruik niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

- ☐ Voor het schoonmaken: Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Koppel elk aangesloten apparaat los van het product.
- ☐ Reinig het product alleen met een licht bevochtigde doek.
- ☐ Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in het product komen.
- ☐ Gebruik geen schuurmiddelen, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels voor het schoonmaken.
- ☐ Laat het apparaat daarna drogen.

● Opslag

- ☐ Bewaar het product in de originele verpakking wanneer het niet wordt gebruikt.
- ☐ Bewaar het product op een droge, veilige plaats buiten het bereik van kinderen.

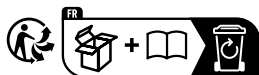
● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 456774_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	88
Wstęp	Strona	90
Przeznaczenie	Strona	90
Zakres dostawy	Strona	91
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	Strona	91
Opis części	Strona	96
Dane techniczne	Strona	96
Przed pierwszym użyciem	Strona	97
Rozpoczęcie użytkowania	Strona	99
Ustawianie czujnika ruchu	Strona	100
Czyszczenie i utrzymanie	Strona	102
Czyszczenie	Strona	102
Przechowywanie	Strona	102
Utylizacja	Strona	102
Gwarancja	Strona	104
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	106
Serwis	Strona	106

Używane ostrzeżenia i symbole

W instrukcji obsługi, podręczniku szybkiej instalacji, instrukcjach bezpieczeństwa i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Niebezpieczeństwo” oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Ostrzeżenie”, oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



OSTROŻNIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Ostrożnie” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.



UWAGA! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Uwaga” oznacza możliwość wystąpienia szkody majątkowej.

	UWAGA: Ten symbol w połączeniu z hasłem „Uwaga” dostarcza dodatkowych przydatnych informacji.
	Prąd przemienny/napięcie przemienne
	Mikro-rozłącznik
	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania
	Żarówka z żarnikiem wolframowym
	Świelówka
	Nie podłączać urządzeń typu plug-in

ADAPTER DO GNIAZDKA

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Przeznaczenie**

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do sterowania oświetleniem automatycznym wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.

Odpowiedni do	Nieodpowiedni do
----------------------	-------------------------

Użytek prywatny	Cele przemysłowe/handlowe
	Użytkowanie w klimacie tropikalnym

Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Wszelkie roszczenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieautoryzowanej modyfikacji produktu zostaną uznane za nieuzasadnione. Każde takie użycie odbywa się na własne ryzyko.



Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do użytku prywatnego w zamkniętych pomieszczeniach.

● **Zakres dostawy**

- 1 Adapter do gniazdka
- 1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! PRZEKAZUJĄC TEN PRODUKT INNYM, NALEŻY PRZEKAZAĆ RÓWNIEŻ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko uduszenia!

- Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia.
Dzieci często nie oceniają właściwie niebezpieczeństw. Prosimy stale przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ten produkt nie może być używany przez dzieci. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi

produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.

Dzieci nie powinny bawić się produktem.

Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić i konserwować urządzenia.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

- Produktu należy używać wyłącznie z gniazdkiem zabezpieczonym wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).
- Nie używać produktu z listwami zasilającymi lub przedłużaczami.
- Nie należy umieszczać produktu w wodzie lub w miejscach, w których może zbierać się woda.
- Nie należy używać produktu do obciążeń indukcyjnych (takich jak silniki lub transformatory).
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu. W przypadku usterki naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Podczas czyszczenia i użytkowania nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie należy trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. Jeśli produkt jest uszkodzony należy go odłączyć od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.

- Przed podłączeniem produktu do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i natężenie prądu są zgodne z parametrami zasilania podanymi na etykiecie znamionowej produktu.
- Gdy produkt nie jest używany oraz przed czyszczeniem należy go odłączyć od zasilania.
- Nie należy stosować żadnych rozpuszczalników ani roztworów czyszczących do produktu. Produkt należy czyścić tylko lekko zwilżoną szmatką.
- Nie zasłaniać podczas użytkowania.
- Nie można nigdy przekraczać maksymalnej całkowitej mocy/prądu produktu (patrz tabela poniżej). Szczególną ostrożność należy zachować przy podłączaniu urządzeń zużywających większe ilości energii (takich jak elektronarzędzia, termowentylatory, komputery, itp.).

Numer modelu	Maks. całkowite wyjście
HG11957A	Żarówka z żarnikiem wolframowym: maks. 800 W świetlówka maks. 200 W
HG11957A-FR	Żarówka z żarnikiem wolframowym: maks. 800 W świetlówka maks. 200 W

- Nie należy podłączać żadnych urządzeń, których moc przekracza wartość znamionową produktu. Może to spowodować przegrzanie lub uszkodzenie produktu lub innych urządzeń.

- Wtyczka zasilania produktu musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki zasilania. Używanie niezmodyfikowanych wtyczek sieciowych i właściwych gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Nie używać produktu, jeśli urządzenia bezprzewodowe nie są dozwolone.
- Produkt musi być łatwo dostępny. Zawsze należy upewnić się, że produkt można łatwo i szybko wyłączyć z gniazdka.
- Urządzenia generujące ciepło należy oddalić od produktu, aby uniknąć przypadkowego włączenia.
- Przed podjęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć produkt od napięcia sieciowego.
- Nie należy używać produktu razem z urządzeniami medycznymi.
- Nie należy podłączać produktu szeregowo.
- Unikać częstego włączania lub wyłączania maksymalnych obciążeń, by zachować długi okres żywotności produktu.

UWAGA! Zakłócenia radiowe

- Nie należy używać produktu na pokładach samolotów, w szpitalach, pomieszczeniach usługowych lub w pobliżu medycznych systemów elektronicznych. Przesyłane sygnały bezprzewodowe mogą wpływać na działanie wrażliwych urządzeń elektronicznych.

- Produkt należy przechowywać w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może pogorszyć działanie rozruszników. Emitowane fale radiowe mogą powodować zakłócenia w aparatach słuchowych.
- Nigdy nie należy używać produktu w pobliżu gazów łatwopalnych lub obszarów zagrożonych wybuchem (np. lakierni), ponieważ emitowane fale radiowe mogą spowodować eksplozję i pożar.
- Firma OWIM GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia działania odbiorników radiowych lub telewizyjnych spowodowane nieautoryzowanymi przeróbkami produktu. Firma OWIM GmbH & Co. KG nie ponosi ponadto odpowiedzialności za używanie lub wymianę kabli i produktów nie dystrybuowanych przez OWIM.
- Użytkownik produktu ponosi wyłączną odpowiedzialność za usunięcie usterek spowodowanych nieautoryzowanymi zmianami w produkcie oraz za wymianę takich zmodyfikowanych produktów

● Opis części

- 1 Pokrętko sterujące **TIME** (czas włączenia)
- 2 Pokrętko sterujące **SENS** (czułość)
- 3 Pokrętko sterujące **LUX** (światłoczułość)
- 4 Czujnik ruchu
- 5 Gniazdko zasilające
- 6 Kontrolka świetlna
- 7 Przełącznik **AUTO/OFF/ON**
- 8 Wtyczka

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 230 V~ 50 Hz

Typ obciążenia: Żarówka z żarnikiem wolframowym:
maks. 800 W
światłówka maks. 200 W

Przełącznik
ściemniający: regulowany w zakresie 0 - 2000 lx

Czas świecenia: regulowany w zakresie około 10 s -
4 min

Klasa ochrony: I

Stopień ochrony: IP20

Numer modelu	Typ maks. obciążenia
HG11957A	Żarówka z żarnikiem wolframowym: maks. 800 W świetlówka maks. 200 W
HG11957A-FR	Żarówka z żarnikiem wolframowym: maks. 800 W świetlówka maks. 200 W

● Przed pierwszym użyciem

Użytkowanie w pomieszczeniach

Przy wyborze miejsca montażu należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

Upewnić się, że czujnik ruchu **4** obejmuje żądany obszar. Czujnik ruchu **4** ma maksymalny zasięg 7 m i zasięg kątowy około 120° (w zależności od wysokości montażu – optymalna jest wysokość 1,50 m) (rys. B).

Upewnić się, że czujnik ruchu **4** nie jest oświetlany w nocy przez oświetlenie uliczne. Mogłoby to wpłynąć na jego działanie.

Uwaga:

- ☐ Jeśli gniazdko zostanie zamontowane w odległości poniżej 1 m od podłoża, należy unikać niepotrzebnych włączeń spowodowanych przez zwierzęta.
- ☐ Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, nie należy kierować czujnika w stronę silnego światła.

- Aby uniknąć uciążliwego przełączania, czujnik nie powinien być skierowany na źródła ciepła, takie jak klimatyzatory, inne urządzenia oświetleniowe i przewody kominowe.
- Aby uniknąć uciążliwego przełączania, należy unikać miejsc, w których występują silne zakłócenia elektromagnetyczne.
- Nie kierować w stronę powierzchni odbijających światło takich jak gładkie białe ściany itp.
- Nawet jeśli ściemnialna oprawa oświetleniowa podłączona do produktu jest oznaczona przez producenta jako „z funkcją ściemniania”, może się okazać, że nie da się jej prawidłowo ściemniać. Może się na przykład zdarzyć, że przy niskim ustawieniu jasności oprawa oświetleniowa z funkcją ściemniania miga lub że miganie to występuje tylko przy określonym ustawieniu ściemniacza.
- Niektóre oprawy LED (mimo, że oznaczone „z funkcją ściemniania”) nie mogą być ściemniane poniżej pewnej minimalnej jasności (np. ściemnianie jest możliwe tylko w zakresie od 60 % do 100 %, ale nie poniżej 60 %).
- Nie jest to usterka produktu, ale jest to kwestia techniczna spowodowana przez elektronikę w oprawie oświetleniowej. Ze względu na dużą liczbę różnych produktów nie da się niestety zagwarantować, że produkt będzie w stanie prawidłowo przyciemniać podłączoną oprawę oświetleniową.

● Rozpoczęcie użytkowania

Regulacja czujnika ruchu

W zależności od wstępnych ustawień czujnika ruchu [4], produkt włączy się na określony czas, gdy tylko czujnik ruchu [4] wykryje jakiś ruch. Powyższe wstępne parametry ustawia się trzema pokrętkami znajdującymi się pod czujnikiem ruchu [4] (rys. A1).

Ustawianie czasu świecenia

Aby zmniejszyć czas świecenia, pokrętko **TIME** [1] należy kręcić w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara). Czas świecenia można ustawić w przedziale od około 10 sekund do 4 minut.

Regulacja czułości czujnika

Aby zmniejszyć czułość czujnika, pokrętko **SENS** [2] należy kręcić w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).

❗ **Uwaga:** Czujnik ruchu [4] reaguje na promieniowanie ciepłe. Gdy temperatura na dworze jest niska, jest on bardziej wrażliwy na ciepło ciała niż wtedy, gdy temperatura na dworze jest wysoka. Czułość czujnika należy koniecznie regulować i dostosowywać do pory roku.

Ustawianie poziomu światła dziennego

Aby zwiększyć poziom światła dziennego, pokrętko **LUX** [3] należy kręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara):

W tej pozycji czujnik ruchu reaguje tylko w nocy (przy około 3 lx). W tej pozycji czujnik ruchu reaguje także przy oświetleniu na poziomie światła dziennego, o ile tylko nie przekracza ono około 1,200 lx.

W przypadku ręcznej zmiany trybu podczas odliczania, aktualnie aktywny tryb zostaje wyłączony, a nowy tryb zostaje włączony.

● Ustawianie czujnika ruchu

- ❶ **Uwaga:** Regulację należy przeprowadzić o zmierzchu.
- ☐ Ustawić pokrętkę obrotową **LUX** [3] w pozycję świecenia (i) i odczekać jedną minutę, aby obwód sterujący mógł się ustabilizować. Na tym etapie należy dopilnować, aby pokrętkę sterującą TIME było ustawione na pozycję 10 s. Włączy się teraz obciążenie i pozostanie włączone przez około 60 sekund.
- ☐ Nastawić czujnik ruchu [4] na środek docelowego obszaru monitorowania.
- ☐ Poruszać się po całym obszarze wykrywania aż reakcje czujnika ruchu [4] będą zadowalające. Aby znaleźć właściwy kierunek, zmieniać położenie pokrętki sterującego **SENS** [2] lub kierunek ustawienia czujnika ruchu [4].
- ❶ **Uwaga:** Należy pamiętać, że czujnik ruchu [4] wykrywa głównie ruch odbywający się poprzecznie do czujnika ruchu [4]. Jeśli użytkownik porusza się bezpośrednio w stronę czujnika ruchu [4], czujnik nie jest w stanie tego wykryć.

- Gdy czujnik ruchu **4** zostanie już w zadowalający sposób ustawiony, należy przekręcić pokrętkę sterującą **LUX 3** na żądane ustawienie. Użytkownik może ustawić odpowiednią pozycję pokrętki sterującego **LUX 3** o świcie i o zmroku, kiedy podłączone urządzenie powinno reagować.
- Powoli przekręcać pokrętkę sterującą **LUX 3** w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aż czujnik ruchu **4** zareaguje na ruch w obszarze wykrywania.

Wkładanie wtyczki do gniazdka

- Włożyć produkt od gniazdka.

Działanie przełącznika

Patrz rys. A2.

- Po przesunięciu przełącznik w pozycję **OFF** gniazdko jest wyłączone (nie działa).
- Po przesunięciu przełącznik w pozycję **ON** obciążenie jest włączone.
- Po przesunięciu przełącznik w pozycję **AUTO** obciążenie włącza się na około 60 sekund, a następnie, jeśli czujnik ruchu **4** nie wykrywa żadnego ruchu, światło zostaje wyłączone.
- Czujnik ruchu **4** zacznie pracować. Gdy czujnik ruchu **4** wykryje ruch w obszarze wykrywania, obciążenie zostanie włączone.

● **Czyszczenie i utrzymanie**

● **Czyszczenie**

⚠ OSTRZEŻENIE! Podczas czyszczenia lub obsługi nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie należy trzymać produktu pod bieżącą wodą.

- ☐ Przed czyszczeniem należy: Odtńczyć produkt od źródła zasilania. Odtńczyć wszelkie podłączone urządzenie od produktu.
- ☐ Produkt należy czyścić tylko lekko zwilżoną szmatką.
- ☐ Nie dopuszczać do dostawania się wody lub innych płynów do wnętrza produktu.
- ☐ Do czyszczenia nie używać materiałów ściernych, żrących środków czyszczących ani twardych szczotek.
- ☐ Następnie pozwolić produktowi wyschnąć.

● **Przechowywanie**

- ☐ Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- ☐ Produkt należy przechowywać w miejscu suchym, bezpiecznym i niedostępnym dla dzieci.

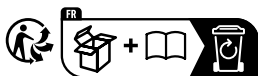
● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1 – 7: Tworzywa sztuczne / 20 – 22: Papier i tektura / 80 – 98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 456774_2401) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

